

Naziv izdelka:	Žar ponev velika	Žar ponev majhna	Žar plošča velika	Žar plošča majhna
Proizvajalec:	Plamen d.o.o.			
Država porekla:	Hrvaška			
Leto izdelave:	2019			
Dimenzije (mm):	422x402x55	402x262x41	422x402x55	402x262x41
Teža (kg):	7,75	4,60	7,00	3,50
Material:	LITOŽELEZO EN-GJL 200			
Površinska zaščita:	Emajlirano z higienskim emajlom			

ŽAR PONVE IN PLOŠČE so izdelki namenjeni za pripravo hrane v odprtem prostoru. Izdelane so iz kvalitetnega litoželeza, emajlirane z higienskim emajlom in odporne na kisline. Imajo potrdilo o kvaliteti s strani Zavoda za javno zdravstvo.

- Žar ponev/ploščo postavite na stabilne nosilce v vodoravni položaj.
- Segrevanje ponve/plošče mora biti enakomerno po celotni spodnji površini. Posebno pozornost je treba nameniti segrevanju na plinskih napravah, pri čemer se s postopnim segrevanjem izognete možnim deformacijam ali celo razpokam zaradi neenakomernega segrevanja.
- Ponve/plošče vedno segrejte preden nanje položite hrano.
- Ne dotikajte se emajlirane površine z ostrimi ali abrazivnimi predmeti, ker lahko to skrajša rok trajanja ponve/plošče.
- Ne segrevajte po nepotrebnem ponve/plošče na previsoko temperaturo (na 300°C), ki je ne potrebujete za pečenje, a vam lahko nepopravljivo poškoduje emajl.
- Pred čiščenjem ali pospravljanjem pustite ponev/ploščo, da se popolnoma ohladi. Po uporabi zadostuje, da ponev/ploščo operete z blago raztopino detergenta za posodo, izperete s čisto vodo in osušite.

POZOR: Ta izdelek se zelo segreva. Ne premikajte ga med uporabo!

PAZLJIVO: Ne uporabljajte alkohola ali bencina za prižiganje ali ponovno prižiganje!

OPOZORILO: Hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev!

SL

Product name:	Big Barbecue Tray	Small Barbecue Tray	Big Barbecue Plate	Small Barbecue Plate
Manufacturer:	Plamen Ltd			
Country of origin:	The Republic of Croatia			
Year of production:	2019			
Dimensions (mm):	422x402x55	402x262x41	422x402x55	402x262x41
Weight (kg):	7,75	4,60	7,00	3,50
Material:	GRAY IRON EN-GJL 200			
Surface coating:	Food-grade enamel			

BARBECUE TRAYS AND PLATES are products intended for outdoor food preparation. Made of quality gray iron, enamelled with food-grade enamel, acid-resistant and with a quality assurance certification issued by the Institute for Public Health.

- Place the barbecue tray/plate on a stable supports in a flat position
- Heating of the frying pan/panel must be even over the entire bottom surface. Special attention should be paid to the heating on gas appliances where slow heating avoids possible deformation or even cracking due to uneven heating.
- Preheat the barbecue tray/plate before placing food on it.
- Do not touch the food-grade enamel surface with sharp or abrasive items/objects, because it may decrease the product life.
- Do not unnecessarily heat up the frying pan/panel at too high temperatures (above 300°C), which you do not need for frying as they can irreversibly damage the enamel.
- Leave the tray /plate to cool down completely before cleaning or putting away. After usage, wash the tray/plate with a solution of dishwashing liquid, rinse with clean water and dry.

WARNING: This product will heat extremely. Do not move it during usage!

ATTENTION: Do not use alcohol or gasoline to start or re-start a fire!

CAUTION: Keep away from pets and children!

EN

Proizvodna oznaka:	Grande Grillpfanne	Kleine Grillpfanne	Grande Grillplatte	Kleine Grillplatte
Hersteller:	Plamen d.o.o.			
Herkunftsland:	Republik Kroatien			
Herstellungsjahr:	2019			
Abmessung (mm):	422x402x55	402x262x41	422x402x55	402x262x41
Gewicht (kg):	7,75	4,60	7,00	3,50
Material:	GRAUER GUSSEISEN EN-GJL 200			
Oberflächenschutz:	emailliert mit hygienischem Emaille			

GRILLPFANNEN UND PLATTEN sind Produkte, die für die Essenszubereitung draußen bestimmt sind. Sie sind aus qualitativem grauen Gusseisen, der mit hygienischer Emaille emailliert und säurefest ist und einen Qualitätsschein des Instituts für Öffentliche Gesundheit hat, gemacht.

- Stellen Sie die Grillpfanne/Platte in ebener Lage auf einen stabilen Untergrund
- Das Erhitzen der Pfanne/der Platte muss gleichmäßig über die ganze Unterfläche erfolgen. Besondere Vorsicht beim Erhitzen auf Gasgeräten, wobei beim langsamen Erhitzen mögliche Verformungen oder sogar Spaltungen wegen ungleichmäßigem Erhitzen vermieden werden können.
- Heizen Sie die Pfanne/die Platte immer erst auf, bevor Sie das Essen darauf legen.
- Berühren Sie die emaillierte Fläche nicht mit scharfen Gegenständen oder Schleifmittel, weil es die Lebensdauer der Pfanne/der Platte verringern kann.
- Erhitzen Sie die Pfanne/die Platte nicht unnötigerweise auf zu hohen Temperaturen (über 300°C), die Sie zum Braten nicht brauchen, die aber irreversible das Emaille beschädigen können.
- Lassen Sie die Pfanne/ die Platte vor dem Reinigen ganz abkühlen. Nach der Anwendung reicht es, sie mit einer milden Auflösung des Spülmittels zu reinigen, danach mit sauberem Wasser auszuspülen und zu trocknen.

VORSICHT: Dieses Produkt wird sehr heiß. Bewegen Sie es nicht während des Betriebs!
VORSICHT: Nutzen Sie kein Alkohol oder Benzin zum Anzünden oder Wiederanzünden!
ACHTUNG: Von Kindern und Haustieren fernhalten!

DE

No. 027600

Naziv proizvoda:	Roštilj tava velika	Roštilj tava mala	Roštilj ploča velika	Roštilj ploča mala
Proizvođač:	Plamen d.o.o.			
Zemlja podrijetla:	Republika Hrvatska			
Godina proizvodnje:	2019.			
Dimenzije (mm):	422x402x55	402x262x41	422x402x55	402x262x41
Masa (kg):	7,75	4,60	7,00	3,50
Materijal:	SIVI LIJEV EN-GJL 200			
Površinska zaštita:	Emailjirano higijenskim emailjom			

ROŠTILJ TAVE I PLOČE su proizvodi namjenjeni za pripremu hrane na otvorenom prostoru. Izrađene su od kvalitetnog sivog lijeva, emailjiranog higijenskim emailjom, otpornim na kiseline, te ima potvrdu kvalitete od Zavoda za javno zdravstvo.

- Roštilj tavu/ploču postavite na stabilne oslonce u ravan položaj.
- Zagrijavanje tave/ploče mora biti ravnomjerno po čitavoj donjoj površini. Posebnu pozornost treba obratiti na zagrijavanje na plinskim uređajima, pri čemu se polaganim zagrijavanjem izbjegavaju moguće deformacije ili čak pucanja zbog neravnomjernog zagrijavanja.
- Uvijek zagrijte tavu/ploču prije stavljanja hrane na nj.
- Nemojte dodirivati emailjiranu površinu oštrim ili abrazivnim predmetima, jer to može smanjiti vijek trajanja tave/ploče.
- Nemojte nepotrebno zagrijavati tavu/ploču na previsoke temperature (iznad 300°C), koje Vam nisu potrebne za pečenje, a mogu nepovratno oštetiti emailj.
- Prije čišćenja ili spremanja, ostavite tavu/ploču da se potpuno ohladi. Nakon upotrebe dovoljno je tavu/ploču oprati u blagom rastvoru deterdženta za posuđe, isprati čistom vodom i osušiti.

POZOR: Ovaj proizvod će se jako ugrijati. Ne pomicati ga tijekom korištenja!
OPREZ: Ne koristite alkohol ili benzin za potpaljivanje ili ponovno potpaljivanje!
UPOZORENJE: Držati podalje od djece i kućnih ljubimaca!

HR